

CLÁSICOS **H**ISPÁNICOS

Leandro Fernández de Moratín

El sí de las **niñas**

Edición de Juan Carlos Fernández Serrato

ANAYA

A stylized illustration of a street scene in a historical setting. On the right, a large, dark green horse-drawn carriage is partially visible, with a large spoked wheel. In the center, a woman in a long, flowing orange dress and a white headscarf carries a purple bag. To her left, another woman in a red dress and white headscarf is walking. In the background, a man in a blue shirt and brown pants is standing near a doorway. The buildings are rendered in a simple, sketchy style with muted colors. The overall tone is nostalgic and historical.

CUESTIONES GENERALES

- 1 El *sí de las niñas* es una obra que respeta el orden cronológico en la representación de los sucesos, sin embargo, introduce lo que llamamos una *analepsis* o *flash back* en algunas escenas, en las que, o bien Rita en conversación con doña Paquita, o, más detalladamente, don Carlos al relatarle a don Diego la historia de sus amores, cuentan los antecedentes que han dado lugar al conflicto que se representa en escena. Reconstituye el orden de la historia (*fábula*) tal como habrían ocurrido en la vida real, de haber sido cierto lo que cuenta el argumento.
- 2 Los personajes están caracterizados en la obra, además de por sus acciones, por su lenguaje. Pon un ejemplo de la manera de hablar de cada uno de ellos y explica cómo

crees que esa muestra que has seleccionado puede dar una idea de la personalidad de cada uno de ellos.

- 3 Establece cuáles son los enredos que hacen avanzar la acción de la comedia y localiza la escena o las escenas en las que aparecen.
- 4 ¿Durante cuánto tiempo transcurre la obra? Te parece ajustada, en forma natural, al ritmo de la representación sobre el escenario o por el contrario crees que hay un desajuste inverosímil entre el tiempo de los sucesos, si ocurriesen en la realidad, y el tiempo de las acciones representadas sobre el escenario?
- 5 Existe una crítica a cierto tipo de religiosidad supersticiosa en *El sí de las niñas*. Localiza los parlamentos donde se formula, cópialos e indica el personaje, la escena y el acto en el que aparecen.
- 6 ¿Cómo crees que el autor ha diferenciado las distintas clases, alta y popular, a la que pertenecen los personajes? Pon ejemplos.
- 7 Uno de los rasgos más chocantes del lenguaje empleado en *El sí de las niñas* es el frecuente empleo de leísmos, hoy considerado incorrección gramatical, pero no en la época, donde el uso no estaba claro y la RAE lo proscribió y lo permitió alternativamente en diferentes ediciones de la gramática y la ortografía. Identifica cinco casos e indica cuál es el personaje que comete el error y la escena y el acto donde aparecen.
- 8 En un ensayo de doscientas palabras, explica tu opinión sobre el tema que trata la obra y razona tus argumentos.
- 9 ¿Cuál es el personaje que te resulta más antipático y cuál el más simpático? Imagina un diálogo entre ambos y es-

cribe una escena (basta con doscientas palabras), indicando en qué lugar de la obra lo insertarías.

- 10 Escribe una escena adicional, tras el final de la obra planteado por Moratín, en la que los enamorados se cuenten el uno al otro lo que sienten y sus planes de futuro, tras la feliz resolución del enredo.
- 11 Escribe un relato de extensión libre donde cuentes los acontecimientos que llevaron a enamorarse a don Carlos y doña Paquita. Debes seguir lo que se dice al respecto en la obra, pero añadir detalles descriptivos sobre la casa de campo del intendente amigo de don Carlos, narrar cómo transcurrió la fiesta del cumpleaños de su esposa e imaginar con todo el detalle que puedas los encuentros de los enamorados cuando doña Paquita vuelve al convento tras la fiesta.
- 12 En 1970, TVE realizó una versión de la obra dentro del espacio *Estudio 1*, puedes buscarla en la página web de RTVE o en el siguiente enlace de Youtube: www.youtube.com/watch?v=BOyqGAMDYcQ. Después de leer la obra, puedes ver esta adaptación televisiva y escribir un ensayo de entre cien y doscientas palabras explicando si la versión te ha gustado en relación con la obra leída. (Si los personajes, como los habías imaginado al leer la obra, te parecen bien interpretados por los actores; si la posada es como creíste que era durante la lectura..., o cualquier otro detalle que te haga reflexionar sobre las diferencias entre la lectura de un texto dramático y su efectiva representación en escena).

ACTO PRIMERO

- 1 En la primera escena hay una confusión en la conversación entre don Diego y su criado Simón. Identifícala y

explica en qué sentido puede dar una pista al lector de la idea que Moratín quiere transmitir con su obra.

- 2 En este primer acto aparecen también doña Irene, doña Paquita y Rita. ¿qué relación hay entre ellas? ¿Tienen los mismos intereses respecto a la causa que las ha llevado a la posada de Alcalá de Henares?
- 3 Calamocha es un personaje que encarna la figura del *gracioso* del teatro clásico español, aunque con menos exageración de lo que era habitual y con un carácter más ajustado a lo verosímil. Describe la personalidad de Calamocha y pon algunas muestras, tomadas de sus parlamentos en los diálogos, de su gusto por bromear.
- 4 ¿Quién es don Félix y qué relación tiene con doña Paquita? ¿Cuál es el sentimiento de doña Paquita hacia don Félix? Justifica tu respuesta con citas textuales de la obra que demuestren tus afirmaciones.
- 5 ¿Cuál es la causa de la melancolía que sufre doña Paquita en las escenas finales de este acto?

ACTO SEGUNDO

- 1 En las dos primeras escenas se nota un fuerte contraste en la idea que doña Irene y don Diego tienen de doña Paquita y su verdadera personalidad. Explica este contraste y las razones por las que se produce.
- 2 En la escena V asistimos a un diálogo entre don Diego y doña Irene. Doña Paquita también está presente, pero casi no habla. Deduce de esta escena las personalidades de don Diego y de doña Irene.
- 3 ¿Cuál es la causa de que doña Paquita no pueda expresar libremente sus sentimientos y sus ideas?

- 4 En las escenas VII, VIII y IX se encuentran don Carlos y doña Paquita. A partir del diálogo entre los personajes que participan en estas escenas explica cómo crees que es la personalidad de don Carlos.
- 5 En la escena X se encuentran Calamocha y Simón. ¿Cuál es la causa de la sorpresa que manifiestan ambos?
- 6 En la escena XI la determinación de don Carlos sufre un gran revés. ¿Cuál es la causa y cómo reacciona don Carlos ante el descubrimiento de que su tío también se encuentra en la posada?
- 7 Don Diego ordena a continuación a su sobrino que deje de inmediato la posada y se aloje en alguna venta fuera de la ciudad de Alcalá de Henares para pasar lo que queda de la noche y que al amanecer salga de vuelta a Zaragoza. ¿Por qué hace esto don Diego? ¿Qué razones le da a su sobrino para justificar su mandato? ¿Cómo reacciona don Carlos ante la orden de su tío?

ACTO TERCERO

- 1 ¿Cuál es la causa de que se desate el conflicto en las escenas III y IV?
- 2 ¿Cuáles son las razones que expone don Diego en la escena VIII en defensa de la libertad sentimental de doña Paquita y de qué manera las expone? ¿Qué pretende obtener de doña Paquita?
- 3 ¿Cuál es la respuesta de doña Paquita a las preguntas de don Diego?
- 4 Explica las reacciones de doña Irene cuando se entera de que don Diego no va a casarse con doña Paquita y precisa en qué escenas se dan.

- 5 De las acciones y parlamentos de don Diego se deduce su carácter. Haz un retrato (descripción física y psicológica) de este personaje.
- 6 Doña Paquita es un personaje complejo. Indica las escenas donde pueden mostrarse con más claridad las diversas facetas del carácter de la joven.